

[Back to Urantia-Ottawa](#)

[Back to Translated Papers](#)

The [Ottawa Study Group](#) invites your feedback regarding the fidelity of this draft translation

The Urantia Book

PART I THE CENTRAL AND SUPERUNIVERSES

Sponsored by a Uversa Corps of Superuniverse Personalities
acting by authority of the Orvonton
Ancients of Days.

لجزء الأول الكون المركزي والأكوان العظمى

رُعيت بكتيبة يوقرسا من شخصيات الكون العظيم
متصرفون بسُلطة من قدماء الأيام
في أورفونتون.

PAPER 10 THE PARADISE TRINITY - P.108

المقالة 10 ثالوث الفردوس

P.108 - §1 The Paradise Trinity of eternal Deities facilitates the Father's escape from personality absolutism. The Trinity perfectly associates the limitless expression of God's infinite personal will with the absoluteness of Deity. The Eternal Son and the various Sons of divine origin, together with the Conjoint Actor and his universe children, effectively provide for the Father's liberation from the limitations otherwise inherent in primacy, perfection, changelessness, eternity, universality, absoluteness, and infinity.

P.108 - §2 The Paradise Trinity effectively provides for the full expression and perfect revelation of the eternal nature of Deity.

ثالوث الفردوس للآلهة الأبدية يُسهّل تملص الآب من استبدادية الشخصية. الثالوث يشارك بكمال التعبير الغير محدود للمشيئة الشخصية لله اللانهائي مع حقيقة الإله المطلقة. الابن الأبدى والأبناء المتنوعين من الأصل الإلهي سوية مع العامل الموحّد وأولاد كونه، يزودون بفعالية لأجل تحرير الآب من المحدودات التي ستكون خلافاً لذلك فطرية في أولية، وكمال، وعدم تغيير، وأبدية، وشمول، وإطلاق، ولانهائية.

ثالوث الفردوس يزود بفعالية من أجل التعبير الكامل والكشف الكمال لطبيعة الإله الأبدية. الأبناء الثابتون للثالوث بالمماثلة يطبقون

The Stationary Sons of the Trinity likewise afford a full and perfect revelation of divine justice. The Trinity is Deity unity, and this unity rests eternally upon the absolute foundations of the divine oneness of the three original and co-ordinate and coexistent personalities, God the Father, God the Son, and God the Spirit.

P.108 - §3 From the present situation on the circle of eternity, looking backward into the endless past, we can discover only one inescapable inevitability in universe affairs, and that is the Paradise Trinity. I deem the Trinity to have been inevitable. As I view the past, present, and future of time, I consider nothing else in all the universe of universes to have been inevitable. The present master universe, viewed in retrospect or in prospect, is unthinkable without the Trinity. Given the Paradise Trinity, we can postulate alternate or even multiple ways of doing all things, but without the Trinity of Father, Son, and Spirit we are unable to conceive how the Infinite could achieve threefold and co-ordinate personalization in the face of the absolute oneness of Deity. No other concept of creation measures up to the Trinity standards of the completeness of the absoluteness inherent in Deity unity coupled with the repleteness of volitional liberation inherent in the threefold personalization of Deity.

1. SELF-DISTRIBUTION OF THE FIRST SOURCE AND CENTER - P.108

P.108 - §4 It would seem that the Father, back in eternity, inaugurated a policy of profound self-distribution. There is inherent in the selfless, loving, and lovable nature of the Universal Father something which causes him to reserve to himself the exercise of only those powers and that authority which he apparently finds it impossible to delegate or to bestow.

P.108 - §5 The Universal Father all along has divested himself of every part of himself that was bestowable on any other Creator or

كشفاً كاملاً وكمالي للعدل الإلهي. الثالوث وحدة إله، وهذه الوحدة تستكن أدياً على الأسس المطلقة للأحادية الإلهية للشخصيات الثلاثة الأساسية والمنسقة والمشاركة في الوجود، الله الأب، والله الابن، والله الروح.

من الوضع الحالي على دائرة الأبدية، متطلعون رجوعاً نحو الماضي منته، نقدر أن نكتشف فقط حتمية لا مفر منها في شؤون الكون، وذلك لوث الفردوس. أنا أرتئي الثالوث كان لا بد منه. عندما أنظر زمن سي، والحاضر، والمستقبل، اعتبر أن لا شيء آخر في كل كون الأكوان لا بد منه. الكون الإجمالي الحاضر، منظور في التفات إلى الماضي أو أمور، لا يمكن التفكير به بدون الثالوث. معطى ثالوث الفردوس، نقدر ض طرق بديلة أو حتى مضاعفة لفعل كل الأشياء، لكن بدون ثالوث والابن والروح نحن غير قادرين للإدراك كيف اللانهائي يقدر إنجاز صاً منسقا وثلاثي الثنايا في وجه مطلق أحادية الإله. لا مفهوم آخر يقاس إلى مقاييس الثالوث لإتمام الإطلاق الفطري في وحدة الإله، ج مع امتلاء تحرير إرادي فطري في التشخيص الثلاثي الثنايا للإله.

1. توزيع ذاتي للمصدر والمركز الأول

سيبدو بأن الأب، رجوعاً في الأبدية، دشّن سياسة توزيع ذاتي متعمق. هناك فطري في الطبيعة المحبة والمحوبة واللاذاتية للأب الشامل شيء ما يُسبب له ليستبقي إلى ذاته الممارسة فقط لتلك القدرات وتلك السُلطة التي على ما يبدو يجدها مستحيلاً للانتداب أو الإغداق.

الأب الشامل تجرد كل الأوقات من كل جزء من ذاته كان يمكن الإغداق به على أي خالق آخر أو مخلوق. لقد أناب إلى أبناءه الإلهيين

creature. He has delegated to his divine Sons and their associated intelligences every power and all authority that could be delegated. He has actually transferred to his Sovereign Sons, in their respective universes, every prerogative of administrative authority that was

P.109 - §0 transferable. In the affairs of a local universe, he has made each Sovereign Creator Son just as perfect, competent, and authoritative as is the Eternal Son in the original and central universe. He has given away, actually bestowed, with the dignity and sanctity of personality possession, all of himself and all of his attributes, everything he possibly could divest himself of, in every way, in every age, in every place, and to every person, and in every universe except that of his central indwelling.

P.109 - §1 Divine personality is not self-centered; self-distribution and sharing of personality characterize divine freewill selfhood. Creatures crave association with other personal creatures; Creators are moved to share divinity with their universe children; the personality of the Infinite is disclosed as the Universal Father, who shares reality of being and equality of self with two co-ordinate personalities, the Eternal Son and the Conjoint Actor.

P.109 - §2 For knowledge concerning the Father's personality and divine attributes we will always be dependent on the revelations of the Eternal Son, for when the conjoint act of creation was effected, when the Third Person of Deity sprang into personality existence and executed the combined concepts of his divine parents, the Father ceased to exist as the unqualified personality. With the coming into being of the Conjoint Actor and the materialization of the central core of creation, certain eternal changes took place. God gave himself as an absolute personality to his Eternal Son. Thus does the Father bestow the "personality of infinity" upon his only-begotten Son, while they both bestow the "conjoint personality" of their eternal union upon the Infinite Spirit.

وعاقلاتهم المرتبطة كل قدرة وكل سلطة يمكن انتدابها. حَوْلَ فعلياً إلى أبناءه السلاطين, في أكوانهم المختصة, كل امتياز لسلطة إدارية @ يُمكن تحويلها. في شؤون كون محلي, جعل كل ابن خالق سلطان بالضبط كمالي, وكفاء, وذات سلطة مثلما الابن الأبدي في الكون المركزي والأساسي. لقد أعطى, فعلياً أغدق, بكرامة وقداسة تملك الشخصية, كل من ذاته وكل من سجاياه, كل شيء يمكنه أن يجرّد ذاته منه, في كل طريقة, وفي كل عصر, وفي كل مكان, وإلى كل شخص, وفي كل كون ما عدا ذلك لمسكنه المركزي.

ليست الشخصية الإلهية مركّزة على الذات؛ التوزيع الذاتي ومشاركة الشخصية يتصفان بذاتية المشيئة الحرة الإلهية. يشتهي المخلوق الصلة مع مخلوقات شخصية أخرى؛ الخالقون مُحَرِّكون لمشاركة الألوهية مع أولاد كونهم؛ شخصية اللانهائي مُعلنة كالآب الشامل, الذي يُشارك واقعية الكائن ومساواة الذات مع شخصيتين منسقتين, الابن الأبدي والعامل الموحّد.

لأجل المعرفة المختصة بشخصية الآب والسجايا الإلهية سنكون دائماً متكلين على كشوف الابن الأبدي, لأن عندما كان العمل المشارك للمخلوق متأثراً, عندما وثب الشخص الثالث للإله نحو كيان شخصية ونفذ المفاهيم المزدوجة لأبويه الإلهيين, توقف الآب ليوجد كشخصية باثة. بمجيء العامل الموحّد نحو الكيان وجعل نواة مركز الخلق مادية, جرّت تغييرات أبدية معينة. أعطى الله ذاته كشخصية مُطلقة إلى ابنه الأبدي. بهذا أغدق الآب "شخصية اللانهائية" على ابنه المولود الوحيد, بينما كلاهما أغدقا "الشخصية الموحّدة" لوحدتهما الأبدية على الروح اللانهائي.

P.109 - §3 For these and other reasons beyond the concept of the finite mind, it is exceedingly difficult for the human creature to comprehend God's infinite father-personality except as it is universally revealed in the Eternal Son and, with the Son, is universally active in the Infinite Spirit.

P.109 - §4 Since the Paradise Sons of God visit the evolutionary worlds and sometimes even there dwell in the likeness of mortal flesh, and since these bestowals make it possible for mortal man actually to know something of the nature and character of divine personality, therefore must the creatures of the planetary spheres look to the bestowals of these Paradise Sons for reliable and trustworthy information regarding the Father, the Son, and the Spirit.

2. DEITY PERSONALIZATION - P.109

P.109 - §5 By the technique of trinitization the Father divests himself of that unqualified spirit personality which is the Son, but in so doing he constitutes himself the Father of this very Son and thereby possesses himself of unlimited capacity to become the divine Father of all subsequently created, eventuated, or other personalized types of intelligent will creatures. As the absolute and unqualified personality the Father can function only as and with the Son, but as a personal Father he continues to bestow personality upon the diverse hosts of the differing levels of intelligent will creatures, and he forever maintains personal relations of loving association with this vast family of universe children.

P.109 - §6 After the Father has bestowed upon the personality of his Son the fullness of himself, and when this act of self-bestowal is complete and perfect, of the infinite power and nature which are thus existent in the Father-Son union, the eternal partners conjointly bestow those qualities and attributes which constitute

لأجل تلك الأسباب وأسباب أخرى فوق مفهوم العقل المتناهي، إنه صعب بزيادة للمخلوق الإنساني ليفهم شخصية الله الآب اللانهائية ما عدا كما تُكشف بشمول في الابن الأبدي، ومع الابن، ناشطة بشمول في الروح اللانهائي.

حيث إن أبناء الله الفردوسيين يزورون العوالم التطورية وأحياناً حتى يسكنون هناك في شبه جسد بشري، ومن حيث أن تلك الإغداقات تجعل ممكناً للإنسان البشري ليعرف فعلياً بعض الشيء عن طبيعة وصفة الشخصية الإلهية، لذلك يجب على مخلوقات الأجواء الكوكبية أن يتطلعوا إلى إغداقات هؤلاء الأبناء من الفردوس من أجل معلومات يُتكل عليها وموثوق بها بما يختص بالآب، والابن، والروح.

2. تشخيص الإله

بأسلوب فن الثولثة يتجرد الآب من تلك الشخصية الروحية الباتة التي هي الابن، لكن بفعله هذا يعين ذاته الآب لهذا الابن بالذات وبهذا يستملك استطاعة غير محدودة ليصير الآب الإلهي لكل المخلوقات التي لاحقاً خلقت، أو تأتت، أو أشكال أخرى مُشَخَّصة من مخلوقات المشيئة الأذكياء. كاشخصية المطلقة والباتة يقدر الآب العمل فقط كالابن ومع الابن، إنما كآب شخصي يستمر ليغدق شخصية على الجماهير المتنوعة من المستويات المختلفة لمخلوقات المشيئة الأذكياء، ويحافظ إلى الأبد على علاقات شخصية ذات صلة محبوبة مع هذه العائلة الشاسعة من أولاد الكون.

بعدما أغدق الآب على شخصية ابنه ملء ذاته، وعندما هذا العمل من إغداق ذاتي تام وكما لي، للقدرة والطبيعة اللانهائيتان الكائنتان بهذا في وحدة الآب-الابن، الشريكان الأبديان يغدقان بالتشارك هذه الصفات والسجايا التي تؤلف لا يزال @ كائن آخر مثل ذاتهما؛ وهذه

still

P.110 - §0 another being like themselves; and this conjoint personality, the Infinite Spirit, completes the existential personalization of Deity.

P.110 - §1 The Son is indispensable to the fatherhood of God. The Spirit is indispensable to the fraternity of the Second and Third Persons. Three persons are a minimum social group, but this is least of all the many reasons for believing in the inevitability of the Conjoint Actor.

P.110 - §2 The First Source and Center is the infinite father-personality, the unlimited source personality. The Eternal Son is the unqualified personality-absolute, that divine being who stands throughout all time and eternity as the perfect revelation of the personal nature of God. The Infinite Spirit is the conjoint personality, the unique personal consequence of the everlasting Father-Son union.

P.110 - §3 The personality of the First Source and Center is the personality of infinity minus the absolute personality of the Eternal Son. The personality of the Third Source and Center is the superadditive consequence of the union of the liberated Father-personality and the absolute Son-personality.

P.110 - §4 The Universal Father, the Eternal Son, and the Infinite Spirit are unique persons; none is a duplicate; each is original; all are united.

P.110 - §5 The Eternal Son alone experiences the fullness of divine personality relationship, consciousness of both sonship with the Father and paternity to the Spirit and of divine equality with both Father-ancestor and Spirit-associate. The Father knows the experience of having a Son who is his equal, but the Father knows

الشخصية المشاركة, الروح اللانهائي, تتم التشخيص الوجودي للإله.

الابن لا غنى عنه لأبوية الله. الروح لا غنى عنه لأخوية الشخصين الثاني والثالث. ثلاثة أشخاص هم أقل ما يكون في فئة اجتماعية, لكن هذا الأقل من كل الأسباب الكثيرة للاعتقاد في حتمية العامل الموحّد.

المصدر والمركز الأول هو شخصية أب لانهاية, مصدر الشخصية الغير محدودة. الابن الأبدي هو مطلق الشخصية الباتة, ذلك الكائن الإلهي الذي يقف من أول إلى آخر كل الزمان والأبدية كالكشف الكمال لطبيعة الله الشخصي. الروح اللانهائي هو الشخصية الموحّدة الناتج الشخصي الفريد لوحدة الأب-الابن الأزلية.

شخصية المصدر والمركز الأول هي الشخصية اللانهائية ناقص الشخصية المطلقة للابن الأبدي. شخصية المصدر والمركز الثالث هي الناتج الفائق الزيادة لوحدة شخصية الأب المتحررة وشخصية الابن المطلقة.

الأب الشامل, والابن الأبدي, والروح اللانهائي هم أشخاص فريدين؛ لا أحد منهم مضاعف؛ كل واحد أساسي؛ كلهم متحدون.

الابن الأبدي وحده يختبر ملء علاقة الشخصية الإلهية, الوعي لكلا بنوة مع الأب وأبوية إلى الروح ومساواة إلهية مع كلا الأب-السلف والروح-المرتبط. الأب يعرف الخبرة ليكون لديه ابناً مساوياً له, لكن الأب لا يعرف أسلاف سابقة. الابن الأبدي لديه خبرة البنوة, التعرف

no ancestral antecedents. The Eternal Son has the experience of sonship, recognition of personality ancestry, and at the same time the Son is conscious of being joint parent to the Infinite Spirit. The Infinite Spirit is conscious of twofold personality ancestry but is not parental to a co-ordinate Deity personality. With the Spirit the existential cycle of Deity personalization attains completion; the primary personalities of the Third Source and Center are experiential and are seven in number.

P.110 - §6 I am of origin in the Paradise Trinity. I know the Trinity as unified Deity; I also know that the Father, Son, and Spirit exist and act in their definite personal capacities. I positively know that they not only act personally and collectively, but that they also co-ordinate their performances in various groupings, so that in the end they function in seven different singular and plural capacities. And since these seven associations exhaust the possibilities for such divinity combination, it is inevitable that the realities of the universe shall appear in seven variations of values, meanings, and personality.

3. THE THREE PERSONS OF DEITY - P.110

P.110 - §7 Notwithstanding there is only one Deity, there are three positive and divine personalizations of Deity. Regarding the endowment of man with the divine Adjusters, the Father said: "Let us make mortal man in our own image." Repeatedly throughout the Urantian writings there occurs this reference to the acts and doings of plural Deity, clearly showing recognition of the existence and working of the three Sources and Centers.

P.110 - §8 We are taught that the Son and the Spirit sustain the same and equal relations to the Father in the Trinity association. In eternity and as Deities they undoubtedly do, but in time and as personalities they certainly disclose relationships

على سلفية الشخصية, وعند ذات الوقت الابن واعى لكونه والد مُشارك للروح اللانهائي. الروح اللانهائي واعى لسلف شخصية مزدوجة الثنايا لكنه ليس أبويًا إلى شخصية إله منسقة. مع الروح, تحرز الدورة الوجودية لتشخيص الإله الإتمام؛ الشخصيات الأولية للمصدر والمركز الثالث هي مختبرة وسبعة في العدد.

أنا من أصل في ثلوث الفردوس. أنا أعرف الثلوث كإله متحد؛ كذلك أعرف بأن الأب, والابن, والروح كائنين وعاملين في استطاعاتهم الشخصية المحددة. أعرف إيجابياً بأنهم ليس فقط يعملون شخصياً وجماعياً, إنما كذلك ينسقون إجراءاتهم في تجمعات متنوعة, بحيث في النهاية يعملون في سبع استطاعات مختلفة فردية وجماعية. وحيث إن تلك الصلوات السبعة تستنفذ الإمكانيات لذلك التركيب الإلهي, لا بد بأن واقعيات الكون ستظهر في سبعة تغييرات من قيم, ومعاني, وشخصية.

3. الأشخاص الثلاثة للإله

بالرغم من أن هناك إله واحد, هناك ثلاث تشخيصات إيجابية وإلهية للإله. بما يخص منحة الإنسان بالضباط الإلهيين, قال الأب: "لنجعل الإنسان البشري في صورتنا". بالتكرار في كل أنحاء الكتابات اليورانشية هناك حدثت هذه الإشارة إلى أعمال وأفعال الإله الجماعي, مظهرة بوضوح التعرف على كيان وأشغال المصادر والمراكز الثلاثة.

قد عُلِّمنا بأن الابن والروح يعضدان ذات العلاقات والمساوية إلى الأب في صلة الثلوث. في الأبدية وكألهة هما بدون شك يفعلان, لكن في زمان وكشخصيات هما بالتأكيد يفشيان علاقات @ من ذات الطبيعة المتنوعة. متطلعون من الفردوس خارجاً على الأكوان, تلك

P.111 - §0 of a very diverse nature. Looking from Paradise out on the universes, these relationships do seem to be very similar, but when viewed from the domains of space, they appear to be quite different.

P.111 - §1 The divine Sons are indeed the "Word of God," but the children of the Spirit are truly the "Act of God." God speaks through the Son and, with the Son, acts through the Infinite Spirit, while in all universe activities the Son and the Spirit are exquisitely fraternal, working as two equal brothers with admiration and love for an honored and divinely respected common Father.

P.111 - §2 The Father, Son, and Spirit are certainly equal in nature, co-ordinate in being, but there are unmistakable differences in their universe performances, and when acting alone, each person of Deity is apparently limited in absoluteness.

P.111 - §3 The Universal Father, prior to his self-willed divestment of the personality, powers, and attributes which constitute the Son and the Spirit, seems to have been (philosophically considered) an unqualified, absolute, and infinite Deity. But such a theoretical First Source and Center without a Son could not in any sense of the word be considered the Universal Father; fatherhood is not real without sonship. Furthermore, the Father, to have been absolute in a total sense, must have existed at some eternally distant moment alone. But he never had such a solitary existence; the Son and the Spirit are both coeternal with the Father. The First Source and Center has always been, and will forever be, the eternal Father of the Original Son and, with the Son, the eternal progenitor of the Infinite Spirit.

P.111 - §4 We observe that the Father has divested himself of all direct manifestations of absoluteness except absolute fatherhood and absolute volition. We do not know whether volition is an

العلاقات تبدو لتكون متشابهة جداً, لكن عندما تُنظر من مجالات الفضاء تبدو لتكون مختلفة تماماً.

الأبناء الإلهيين هم في الحقيقة "كلمة الله" لكن أولاد الروح هم بحق "عمل الله". يتكلم الله من خلال الابن, ومع الابن, يعمل من خلال الروح اللانهائي, بينما في كل نشاطات الكون الابن والروح هما أخويان بروعة, يعملان كأخوين متساويين بإعجاب ومحبة لأب مشترك مُشرف ومُحترم إلهياً.

الأب, والابن, والروح هم بالتأكيد متساوون في طبيعة, منسقون في كائن, لكن هنالك فروق لا خطأ فيها في إجراءاتهم الكونية, وعندما يعملون وحدهم, كل شخص للإله على ما يبدو محدود في الإطلاق.

الأب الشامل, سابق لتجرده بمشيبته الذاتية للشخصية, والقدرات, والسجايا التي تؤلف الابن والروح, يبدو أنه قد كان (بالاعتبار فلسفياً) إله قطعي, ومُطلق, ولانهائي. لكن كذا مصدر ومركز أول نظري بدون ابن لا يقدر في أي معنى للكلمة أن يُعتبر الأب الشامل؛ ليست الأبوة واقعية بدون بنوة. علاوة على ذلك, ليكون الأب مُطلق في مغزى كامل, يجب أنه قد كان موجوداً عند لحظة أبدية بعيدة ما وحده. إنما لم يكن لديه هكذا وجود منفرد؛ الابن والروح كلاهما متشاركان في الأبدية مع الأب. المصدر والمركز الأول دائماً كان, وإلى الأبد سيكون, الأب الأبدي للابن الأساسي, ومع الابن السلف الأبدي للروح اللانهائي.

نلاحظ بأن الأب تجرد من كل الظاهرات المباشرة للإطلاق ما عدا الأبوة المطلقة والإرادة المطلقة. لا نعرف عما إذا الإرادة سجية غير منقولة للأب؛ نقدر فقط الملاحظة بأنه لم يتجرد من الإرادة. تلك

inalienable attribute of the Father; we can only observe that he did not divest himself of volition. Such infinity of will must have been eternally inherent in the First Source and Center.

P.111 - §5 In bestowing absoluteness of personality upon the Eternal Son, the Universal Father escapes from the fetters of personality absolutism, but in so doing he takes a step which makes it forever impossible for him to act alone as the personality-absolute. And with the final personalization of coexistent Deity--the Conjoint Actor--there ensues the critical trinitarian interdependence of the three divine personalities with regard to the totality of Deity function in absolute.

P.111 - §6 God is the Father-Absolute of all personalities in the universe of universes. The Father is personally absolute in liberty of action, but in the universes of time and space, made, in the making, and yet to be made, the Father is not discernibly absolute as total Deity except in the Paradise Trinity.

P.111 - §7 The First Source and Center functions outside of Havona in the phenomenal universes as follows:

P.111 - §8 1. As creator, through the Creator Sons, his grandsons.

P.111 - §9 2. As controller, through the gravity center of Paradise.

P.111 - §10 3. As spirit, through the Eternal Son.

P.111 - §11 4. As mind, through the Conjoint Creator.

P.111 - §12 5. As a Father, he maintains parental contact with all creatures through his personality circuit.

P.111 - §13 6. As a person, he acts directly throughout creation by

اللانهائية للمشيئة يجب أنها قد كانت فطرية أبدياً في المصدر والمركز الأول.

في إغداق إطلاق الشخصية على الابن الأبدي, يتملص الآب الشامل من قيود مُطلق الشخصية, لكن بفعله هكذا يأخذ خطوة تجعل إلى الأبد مستحيلاً له ليعمل وحده كمُطلق الشخصية. ومع التشخيص النهائي للإله المشارك في الوجود - العامل المُوحد - هناك ينشأ الاتكال المتداخل الثالوثي الحرج للشخصيات الإلهية الثلاثة بالنسبة إلى مجموع عمل الإله في مُطلق.

الله هو مُطلق الآب لكل الشخصيات في كون الأكوان. الآب شخصياً مُطلق في حرية العمل, إنما في أكوان الزمان والفضاء, المصنوعة, وقيد الصنع, والتي سُنصنع, لا يمكن إدراك الآب مُطلقاً كمجموع إله ما عدا في ثالوث الفردوس.

يعمل المصدر والمركز الأول خارج هاقونا في الأكوان الظاهرية كالتالي:

1. كخالق, من خلال الأبناء الخالقين, أحفاده.

2. كمتحكم, من خلال جاذبية جزيرة الفردوس.

3. كروح, من خلال الابن الأبدي.

4. كعقل, من خلال الخالق المُوحد.

5. كأب, يحافظ على اتصال أبوي مع كل المخلوقات من خلال دارة شخصيته.

6. كشخص, يعمل مباشرة في كل أنحاء الخلق بشظاياها المقتصرة

his exclusive fragments--in mortal man by the Thought Adjusters.

P.111 - §14 7. As total Deity, he functions only in the Paradise Trinity.

P.112 - §1 All these relinquishments and delegations of jurisdiction by the Universal Father are wholly voluntary and self-imposed. The all-powerful Father purposefully assumes these limitations of universe authority.

P.112 - §2 The Eternal Son seems to function as one with the Father in all spiritual respects except in the bestowals of the God fragments and in other prepersonal activities. Neither is the Son closely identified with the intellectual activities of material creatures nor with the energy activities of the material universes. As absolute the Son functions as a person and only in the domain of the spiritual universe.

P.112 - §3 The Infinite Spirit is amazingly universal and unbelievably versatile in all his operations. He performs in the spheres of mind, matter, and spirit. The Conjoint Actor represents the Father-Son association, but he also functions as himself. He is not directly concerned with physical gravity, with spiritual gravity, or with the personality circuit, but he more or less participates in all other universe activities. While apparently dependent on three existential and absolute gravity controls, the Infinite Spirit appears to exercise three supercontrols. This threefold endowment is employed in many ways to transcend and seemingly to neutralize even the manifestations of primary forces and energies, right up to the superultimate borders of absoluteness. In certain situations these supercontrols absolutely transcend even the primal manifestations of cosmic reality.

4. THE TRINITY UNION OF DEITY - P.112

عليه - في إنسان بشري بضباط الفكر.

7. كإله مجموع, يعمل فقط في ثلوث الفردوس.

كل تلك التنحيات والتوكيلات لدوائر الاختصاص بالآب الشامل تطوعية كلياً وفرض ذاتي. الآب الكلي القدرة يأخذ عن قصد على عاتقه تلك المحدودات لسُلطة الكون.

الابن الأبدى يبدو ليعمل كواحد مع الآب في كل الواجهات الروحية ما عدا في إغداق شظايا الله وفي نشاطات أخرى سابقة للشخصي. لا الابن متعرف عليه عن قرب مع النشاطات الذكية للمخلوقات المادية ولا مع نشاطات الطاقة للأكوان المادية. كمُطلق, يعمل الابن كشخص و فقط في مجال الكون الروحي.

الروح اللانهائي شامل بإعجاب ومتعدد البراعات بدون تصديق في كل عملياته. هو يلعب دوراً في أجواء العقل, والمادة, والروح. العامل الموحّد يمثل صلة الآب-الابن, لكنه كذلك يعمل كذاته. هو ليس مهتماً مباشرة بالجاذبية الفيزيائية, أو بالجاذبية الروحية, أو بدارة الشخصية, لكنه يشترك بأكثر أو أقل في كل نشاطات الكون الأخرى. بينما على ما يبدو متكل على ثلاثة تحكيمات جاذبية مُطلقة ووجودية, يبدو الروح اللانهائي ليمارس ثلاثة تحكيمات فائقة. هذه الموهبة الثلاثية التنايا تُوظف في طرق كثيرة لتتخطى وكما يبدو لتحايد حتى مظاهر الطاقات والقوى الأولية, صعوداً إلى حدود فائق منتهى الإطلاق. في حالات معينة تلك التحكيمات الفائقة تتخطى إطلاقاً حتى الظواهر الأولية لواقعية فلكية.

4. وحدة الثالوث للإله

P.112 - §4 Of all absolute associations, the Paradise Trinity (the first triunity) is unique as an exclusive association of personal Deity. God functions as God only in relation to God and to those who can know God, but as absolute Deity only in the Paradise Trinity and in relation to universe totality.

P.112 - §5 Eternal Deity is perfectly unified; nevertheless there are three perfectly individualized persons of Deity. The Paradise Trinity makes possible the simultaneous expression of all the diversity of the character traits and infinite powers of the First Source and Center and his eternal co-ordinates and of all the divine unity of the universe functions of undivided Deity.

P.112 - §6 The Trinity is an association of infinite persons functioning in a nonpersonal capacity but not in contravention of personality. The illustration is crude, but a father, son, and grandson could form a corporate entity which would be nonpersonal but nonetheless subject to their personal wills.

P.112 - §7 The Paradise Trinity is real. It exists as the Deity union of Father, Son, and Spirit; yet the Father, the Son, or the Spirit, or any two of them, can function in relation to this selfsame Paradise Trinity. The Father, Son, and Spirit can collaborate in a non-Trinity manner, but not as three Deities. As persons they can collaborate as they choose, but that is not the Trinity.

P.112 - §8 Ever remember that what the Infinite Spirit does is the function of the Conjoint Actor. Both the Father and the Son are functioning in and through and as him. But it would be futile to attempt to elucidate the Trinity mystery: three as one and in one, and one as two and acting for two.

P.112 - §9 The Trinity is so related to total universe affairs that it must be reckoned with in our attempts to explain the totality of any isolated cosmic event or personality relationship. The Trinity

من كل الارتباطات المطلقة، ثالوث الفردوس (الثولثة الأولى) فريد كارتباط كلي لإله شخصي. الله يعمل كالله فقط في علاقة إلى الله وإلى الذين يقدر أن يعرفوا الله، لكن كإله مطلق فقط في ثالوث الفردوس وفي علاقة إلى مجموعة كون.

الإله الأبدي موحد بكمال؛ مع ذلك هناك ثلاثة أشخاص للإله متفردون بكمال. ثالوث الفردوس يجعل ممكناً التعبير الآني لكل تنوع ميزات الصفة والقدرات اللانهائية للمصدر والمركز الأول ومنسقيه الأبديين ولكل الوحدة الإلهية من أعمال الكون للإله الغير منقسم.

الثالوث هو صلة لأشخاص لانهايين عاملين في استطاعة غير شخصية لكن ليس في مخالفة للشخصية. التصوير خام، لكن أب، وابن، وحفيد، يقدر أن يشكل كينونة متضامنة ستكون غير شخصية إنما على كل حال خاضعة لمشيئاتهم الشخصية.

ثالوث الفردوس واقعي. موجود كاتحاد إله من الأب، والابن، والروح؛ إنما الأب أو الابن أو الروح، أو أي اثنين منهم، يقدر أن يعمل في علاقة إلى هذا الثالوث الفردوسي ذاته. الأب والابن والروح يقدر أن التعاون في أسلوب غير ثالوثي، لكن ليس كثلاثة آلهة. كأشخاص يقدر أن التعاون كما يختارون، لكن ذلك ليس الثالوث.

دائماً تذكر بأن ما يفعله الروح اللانهائي في العمل كعامل موحد، كلا الأب والابن يعملان فيه ومن خلاله وكما هو. لكن سيكون عبثاً لمحاولة إيضاح الغموض الثالوثي: ثلاثة كواحد وفي واحد. وواحد كائنين ويعمل لأجل اثنين.

الثالوث منتسب جداً إلى مجموع شؤون الكون بحيث يجب أن يُحسب في محاولتنا لتفسير مجموع أي حادثة فلكية منعزلة أو علاقة

functions on all levels of the cosmos, and mortal man is

P.113 - §0 limited to the finite level; therefore must man be content with a finite concept of the Trinity as the Trinity.

P.113 - §1 As a mortal in the flesh you should view the Trinity in accordance with your individual enlightenment and in harmony with the reactions of your mind and soul. You can know very little of the absoluteness of the Trinity, but as you ascend Paradiseward, you will many times experience astonishment at successive revelations and unexpected discoveries of Trinity supremacy and ultimacy, if not of absoluteness.

5. FUNCTIONS OF THE TRINITY - P.113

P.113 - §2 The personal Deities have attributes, but it is hardly consistent to speak of the Trinity as having attributes. This association of divine beings may more properly be regarded as having functions, such as justice administration, totality attitudes, co-ordinate action, and cosmic overcontrol. These functions are actively supreme, ultimate, and (within the limits of Deity) absolute as far as all living realities of personality value are concerned.

P.113 - §3 The functions of the Paradise Trinity are not simply the sum of the Father's apparent endowment of divinity plus those specialized attributes that are unique in the personal existence of the Son and the Spirit. The Trinity association of the three Paradise Deities results in the evolution, eventuation, and deitization of new meanings, values, powers, and capacities for universal revelation, action, and administration. Living associations, human families, social groups, or the Paradise Trinity are not augmented by mere arithmetical summation. The group potential is always far in excess of the simple sum of the attributes of the component individuals.

شخصية. يعمل الثالوث على كل مستويات الفلك, والإنسان البشري @ محدود إلى المستوى المتناهي؛ لذلك يجب على الإنسان أن يكون مقتنعاً بمفهوم متناه عن الثالوث كالثالوث.

كبشري في الجسد يجب عليك نظرة الثالوث حسب تنويرك الفردي وفي ألفة مع تفاعلات عقلك ونفسك. أنت تقدر أن تعرف القليل جداً عن إطلاق الثالوث, لكن بينما ترتقي نحو الفردوس, ستختبر مرات كثيرة دهشة عند كشف متلاحقة واكتشافات غير متوقعة لسمو ومُنتهى الثالوث, إن لم يكن للإطلاق.

5. أعمال الثالوث

الآلهة الشخصية لديهم سجايا, إنما بالكاد مناسب للتكلم عن الثالوث كديه سجايا. هذا الارتباط لكائنات إلهية يمكن بأكثر لياقة اعتباره كديه أعمال, مثل إدارة عدلية, ومواقف مجموع, وعمل منسق, وتحكم زائد فلكي. هذه الأعمال سامية بنشاط, وختامية, و (ضمن محدودات الإله) مُطلقة لغاية ما تختص كل الواقعات الحية لقيمة الشخصية.

أعمال ثالوث الفردوس ليست ببساطة مجموع منحة الألوهية الظاهرة للآب زائد تلك السجايا المختصة الفريدة في الوجود الشخصي للابن والروح. رابطة الثالوث لآلهة الفردوس الثلاثة تحصل في تطور وتأتي وتألوه لمعاني جديدة, وقيم, وقدرات, واستطاعات لكشف شامل, وعمل شامل, وإدارة شاملة. الارتباطات الحية, أو العائلات الإنسانية, أو الفئات الاجتماعية, أو ثالوث الفردوس لا يُزادوا بالجمع الحسابي البحت. إمكانية الجماعة دائماً أزود بكثير من المجموع البسيط لسجايا مركبات الأفراد.

P.113 - §4 The Trinity maintains a unique attitude as the Trinity towards the entire universe of the past, present, and future. And the functions of the Trinity can best be considered in relation to the universe attitudes of the Trinity. Such attitudes are simultaneous and may be multiple concerning any isolated situation or event:

P.113 - §5 1. Attitude toward the Finite. The maximum self-limitation of the Trinity is its attitude toward the finite. The Trinity is not a person, nor is the Supreme Being an exclusive personalization of the Trinity, but the Supreme is the nearest approach to a power-personality focalization of the Trinity which can be comprehended by finite creatures. Hence the Trinity in relation to the finite is sometimes spoken of as the Trinity of Supremacy.

P.113 - §6 2. Attitude toward the Absonite. The Paradise Trinity has regard for those levels of existence which are more than finite but less than absolute, and this relationship is sometimes denominated the Trinity of Ultimacy. Neither the Ultimate nor the Supreme are wholly representative of the Paradise Trinity, but in a qualified sense and to their respective levels, each seems to represent the Trinity during the prepersonal eras of experiential-power development.

P.113 - §7 3. The Absolute Attitude of the Paradise Trinity is in relation to absolute existences and culminates in the action of total Deity.

P.113 - §8 The Trinity Infinite involves the co-ordinate action of all triunity relationships of the First Source and Center--undeified as well as deified--and hence is very difficult for personalities to grasp. In the contemplation of the Trinity as infinite, do not ignore the seven triunities; thereby certain difficulties of understanding

يحافظ الثالوث على موقف فريد كالثالوث تجاه كامل الكون من الماضي, والحاضر, والمستقبل, وأعمال الثالوث يمكن بالأفضل اعتبارها بالنسبة إلى مواقف الكون للثالوث. تلك المواقف آنية وقد تكون متكاثرة بما يخص أي حادثة أو حالة منعزلة:

1. **موقف تجاه الأبسونايته.** ثالوث الفردوس لديه اعتبار لتلك المستويات من الوجود التي هي أكثر من متناهية لكنها أقل من مُطلقة, وهذه العلاقة أحياناً تُلقب بثالوث الختامية. لا المنتهى ولا الأسمى مُمثلين كلياً لثالوث الفردوس, لكن في مغزى مؤهل ولمستوياتهما المختصة, كل يبدو ليمثل الثالوث في أثناء عصور ما قبل الشخصي لنشوء قدرة مختبرة.

2. **موقف تجاه المتناهي.** محدود الذات الأقصى للثالوث هو موقفه تجاه المتناهي. ليس الثالوث شخصاً, ولا الكائن الأسمى تشخيص كلي للثالوث, لكن الأسمى هو أقرب وصول إلى تبؤر شخصية قدرة الثالوث التي يمكن فهمها بمخلوقات متناهية. من ثم الثالوث في علاقة إلى المتناهي يُتكلم عنه أحياناً كثالوث السمو.

3. **الموقف المُطلق** لثالوث الفردوس هو في علاقة إلى وجوديات مُطلقة ويبلغ ذروته في عمل إله المجموع.

لانهائية الثالوث تشمل العمل المنسق لكل العلاقات الثلاثية للمصدر والمركز الأول – غير المؤله بالإضافة إلى المؤله – ومن ثم إنه صعب جداً للشخصيات لتفهمه. في تأمل الثالوث كلانهائي لا تتجاهل التثليثات السبعة؛ بهذا يمكن تحاشي صعوبات معينة من التفهم.

may be avoided, and certain paradoxes may be partially resolved.

P.114 - §1 But I do not command language which would enable me to convey to the limited human mind the full truth and the eternal significance of the Paradise Trinity and the nature of the never-ending interassociation of the three beings of infinite perfection.

6. THE STATIONARY SONS OF THE TRINITY - P.114

P.114 - §2 All law takes origin in the First Source and Center; he is law. The administration of spiritual law inheres in the Second Source and Center. The revelation of law, the promulgation and interpretation of the divine statutes, is the function of the Third Source and Center. The application of law, justice, falls within the province of the Paradise Trinity and is carried out by certain Sons of the Trinity.

P.114 - §3 Justice is inherent in the universal sovereignty of the Paradise Trinity, but goodness, mercy, and truth are the universe ministry of the divine personalities, whose Deity union constitutes the Trinity. Justice is not the attitude of the Father, the Son, or the Spirit. Justice is the Trinity attitude of these personalities of love, mercy, and ministry. No one of the Paradise Deities fosters the administration of justice. Justice is never a personal attitude; it is always a plural function.

P.114 - §4 Evidence, the basis of fairness (justice in harmony with mercy), is supplied by the personalities of the Third Source and Center, the conjoint representative of the Father and the Son to all realms and to the minds of the intelligent beings of all creation.

P.114 - §5 Judgment, the final application of justice in accordance with the evidence submitted by the personalities of the Infinite Spirit, is the work of the Stationary Sons of the Trinity, beings

وتناقضات ظاهرية معينة يمكن حلها جزئياً.

لكنتي لا أتضلع بلغةٍ تمكنني للنقل إلى العقل الإنساني المحدود الحقيقة الكاملة والمغزى الأبدي لثالوث الفردوس وطبيعة الصلة المتداخلة الغير منتهية للكائنات الثلاثة من كمال لانهائي.

6. الأولاد الثابتون للثالوث

كل قانون يأخذ أصلاً في المصدر والمركز الأول؛ هو قانون إدارة القانون الروحي ملازمة في المصدر والمركز الثاني. كشف القانون، إشهار وتفسير الدساتير الإلهية، هي عمل المصدر والمركز الثالث. تطبيق القانون، العدل، يقع ضمن اختصاص ثالوث الفردوس ويُنفَّذ بأبناء معينين للثالوث.

العدل فطري في السُلطة الشاملة لثالوث الفردوس، لكن الصلاح والرحمة، والحق هي إسعاف الكون من الشخصيات الإلهية، الذين وحدتهم الإلهية تؤلف الثالوث. ليس العدل موقف الآب، أو الابن، أو الروح. العدل هو موقف الثالوث لهؤلاء الشخصيات ذوي محبة، ورحمة، وإسعاف. لا أحد من آلهة الفردوس يرفع إدارة العدل. ليس العدل موقفاً شخصياً؛ إنه دائماً عمل جماعي.

الإثبات، قاعدة الإنصاف (عدل في ألفة مع رحمة)، يُزود بشخصيات المصدر والمركز الثالث، الممثل الموحّد للآب والابن إلى كل النواحي وإلى عقول الكائنات الذكوية من كل الخلق.

القضاء، التطبيق النهائي للعدل حسب الإثبات المقدم بشخصيات الروح اللانهائي، هو عمل الأبناء الثابتين للثالوث، كائنات متناولة من

partaking of the Trinity nature of the united Father, Son ,and Spirit.

P.114 - §6 This group of Trinity Sons embraces the following personalities:

P.114 - §7 1. Trinitized Secrets of Supremacy.

P.114 - §8 2. Eternals of Days.

P.114 - §9 3. Ancients of Days.

P.114 - §10 4. Perfections of Days.

P.114 - §11 5. Recents of Days.

P.114 - §12 6. Unions of Days.

P.114 - §13 7. Faithfuls of Days.

P.114 - §14 8. Perfectors of Wisdom.

P.114 - §15 9. Divine Counselors.

P.114 - §16 10. Universal Censors.

P.114 - §17 We are the children of the three Paradise Deities functioning as the Trinity, for I chance to belong to the tenth order of this group, the Universal Censors. These orders are not representative of the attitude of the Trinity in a universal sense; they represent this collective attitude of Deity only in the domains of executive judgment--justice. They were specifically designed by the Trinity for the precise work to which they are assigned, and they represent the Trinity only in those functions for which they

طبيعة الثالوث في الأب, والابن, والروح, متحدين.

هذه الفئة من أبناء الثالوث تضم الشخصيات التالية:

1. أسرار السمو المثلثين.

2. أبدو الأيام

3. قدماء الأيام.

4. كماليو الأيام.

5. حديثو الأيام.

6. اتحاديو الأيام.

7. مخلصو الأيام.

8. مكاملو الحكمة.

9. مستشارون إلهيين.

10. رقباء شاملون.

نحن أولاد آلهة الفردوس الثلاثة عاملون كالثالوث, لأنني انتمي بالمصادفة إلى المرتبة العاشرة من هذه الفئة, الرقباء شاملون. هذه المراتب ليست تمثيلاً لموقف الثالوث في مغزى شامل؛ هم يمثلون هذا الموقف الجماعي للإله فقط في مجالات القضاء التنفيذي – العدل. هم بالتحديد مُصمَّمين بالثالوث من أجل العمل الدقيق الذي أوكل إليهم, ويمثلون الثالوث فقط في الأعمال التي تشخصوا لأجلها.

were personalized.

P.115 - §1 The Ancients of Days and their Trinity-origin associates mete out the just judgment of supreme fairness to the seven superuniverses. In the central universe such functions exist in theory only; there fairness is self-evident in perfection, and Havona perfection precludes all possibility of disharmony.

P.115 - §2 Justice is the collective thought of righteousness; mercy is its personal expression. Mercy is the attitude of love; precision characterizes the operation of law; divine judgment is the soul of fairness, ever conforming to the justice of the Trinity, ever fulfilling the divine love of God. When fully perceived and completely understood, the righteous justice of the Trinity and the merciful love of the Universal Father are coincident. But man has no such full understanding of divine justice. Thus in the Trinity, as man would view it, the personalities of Father, Son, and Spirit are adjusted to co-ordinate ministry of love and law in the experiential universes of time.

7. THE OVERCONTROL OF SUPREMACY - P.115

P.115 - §3 The First, Second, and Third Persons of Deity are equal to each other, and they are one. "The Lord our God is one God." There is perfection of purpose and oneness of execution in the divine Trinity of eternal Deities. The Father, the Son, and the Conjoint Actor are truly and divinely one. Of a truth it is written: "I am the first, and I am the last, and beside me there is no God".

P.115 - §4 As things appear to the mortal on the finite level, the Paradise Trinity, like the Supreme Being, is concerned only with the total--total planet, total universe, total superuniverse, total grand universe. This totality attitude exists because the Trinity is the total of Deity and for many other reasons.

قدماء الأيام والمرتبطين معهم من أصل الثالوث يكيلون القضاء العادل ذات الإنصاف السامي إلى الأكوان العظمى السبعة. في الكون المركزي تلك الأعمال موجودة نظرياً فقط؛ هناك الإنصاف ثابت ذاتياً في كمال، وكمال هاقونا يحرم كل إمكانيات عدم الألفة.

العدل هو التفكير الجماعي للبر؛ الرحمة هي تعبيره الشخصي. الرحمة هي موقف المحبة؛ يتصف الإتقان بعملية القانون؛ القضاء الإلهي هو نفس الإنصاف، أبدأً مطابق إلى عدل الثالوث، دائماً منجز محبة الله الإلهية. عندما يُدرك كلياً ويُفهم تماماً، العدل البار للثالوث والمحبة الرحيمة للآب الشامل متطابقان. لكن الإنسان ليس لديه ذلك التفهم الكامل للعدل الإلهي. لهذا في الثالوث، كما الإنسان قد يرى، شخصيات الآب، والابن، والروح متوافقين لتنسيق إسعاف المحبة والقانون في الأكوان المختبرة للزمان.

7. فوق التحكم للسمو

أشخاص الإله الأول، والثاني، والثالث متساوون إلى بعضهم، وهم واحد. "الرب إلهنا إله واحد". يوجد كمال هدف وأحادية تنفيذ في الثالوث الإلهي للآلهة الأبدية. الآب، والابن، والعامل الموحد هم بحق وإلهياً واحد. للحقيقة إنه مكتوب: "أنا الأول، وأنا الأخير، ولا يوجد إله غيري".

كما الأشياء تبدوا إلى البشري على المستوى المتناهي، ثالوث الفردوس، مثل الكائن الأسمى، مهتم فقط بالمجموع - مجموع كوكب، مجموع كون، مجموع كون عظيم، مجموع كون إجمالي. موقف هذه المجموعة موجود لأن الثالوث هو مجموع إله ولأسباب أخرى كثيرة.

P.115 - §5 The Supreme Being is something less and something other than the Trinity functioning in the finite universes; but within certain limits and during the present era of incomplete power-personalization, this evolutionary Deity does appear to reflect the attitude of the Trinity of Supremacy. The Father, Son, and Spirit do not personally function with the Supreme Being, but during the present universe age they collaborate with him as the Trinity. We understand that they sustain a similar relationship to the Ultimate. We often conjecture as to what will be the personal relationship between the Paradise Deities and God the Supreme when he has finally evolved, but we do not really know.

P.115 - §6 We do not find the overcontrol of Supremacy to be wholly predictable. Furthermore, this unpredictability appears to be characterized by a certain developmental incompleteness, undoubtedly an earmark of the incompleteness of the Supreme and of the incompleteness of finite reaction to the Paradise Trinity.

P.115 - §7 The mortal mind can immediately think of a thousand and one things--catastrophic physical events, appalling accidents, horrific disasters, painful illnesses, and world-wide scourges--and ask whether such visitations are correlated in the unknown maneuvering of this probable functioning of the Supreme Being. Frankly, we do not know; we are not really sure. But we do observe that, as time passes, all these difficult and more or less mysterious situations always work out for the welfare and progress of the universes. It may be that the circumstances of existence and the inexplicable vicissitudes of living are all interwoven into a meaningful pattern of high value by the function of the Supreme and the overcontrol of the Trinity.

P.116 - §1 As a son of God you can discern the personal attitude of love in all the acts of God the Father. But you will not always be able to understand how many of the universe acts of the Paradise Trinity redound to the good of the individual mortal on the

الكائن الأسمى هو شيء ما أقل وشيء ما عدا عن الثالوث عامل في الأكوان المتناهية؛ لكن ضمن حدود معينة وفي أثناء العصر الحاضر لتشخيص قدرة غير تام، هذا الإله التطوري يبدو ليعكس موقف ثالوث السمو. الأب، والابن، والروح لا يعملون شخصياً مع الكائن الأسمى، لكن في أثناء عصر الكون الحاضر يتعاونون معه كالثالوث. نفهم بأنهم يعضدون علاقة مماثلة إلى المنتهى. غالباً نخمن عن ماذا ستكون العلاقة الشخصية بين آلهة الفردوس والله الأسمى عندما يكون قد تطور أخيراً، لكن في الحقيقة لا نعرف.

لا نجد فوق التحكم للسمو متكهن به كلياً. بالإضافة، عدم التكهنية هذه تبدو لنتصف بعدم إتمام نشوئي معين، بدون شك علامة مميزة لعدم إتمام الأسمى وعدم إتمام التفاعل المتناهي إلى ثالوث الفردوس.

عقل البشري يقدر حالياً التفكير بألف شيء وشيء - أحداث فيزيائية ناكبة، وحوادث مريعة، وكوارث مخيفة، وأمراض مؤلمة، وبلايا تعم العالم - ويتساءلون عما إذا تلك العواقب متناسقة في المناورات الغير معروفة لهذا العمل المرجح للكائن الأسمى. بصراحة، لا نعرف؛ لسنا في الحقيقة متأكدين. لكننا نلاحظ بأن، بمرور الزمن، كل هذه الحالات الصعبة وأكثر أو أقل غامضة دائماً تعمل لرفاهية وتقدم الأكوان. قد يكون بأن ظروف الوجود وتقلبات المعيشة الغير مفسرة كلها متشابكة نحو نموذج معنوي ذات قيمة عالية بعمل الأسمى وفوق التحكم للثالوث.

كابن لله يمكنك إدراك الموقف الشخصي للمحبة في كل أعمال الله الأب. لكنك لن تكون دائماً قادر لتفهم كم من أعمال الكون لثالوث الفردوس تؤول إلى خير الفرد البشري على العوالم التطورية للفضاء.

evolutionary worlds of space. In the progress of eternity the acts of the Trinity will be revealed as altogether meaningful and considerate, but they do not always so appear to the creatures of time.

8. THE TRINITY BEYOND THE FINITE - P.116

P.116 - §2 Many truths and facts pertaining to the Paradise Trinity can only be even partially comprehended by recognizing a function that transcends the finite.

P.116 - §3 It would be inadvisable to discuss the functions of the Trinity of Ultimacy, but it may be disclosed that God the Ultimate is the Trinity manifestation comprehended by the Transcendentals. We are inclined to the belief that the unification of the master universe is the eventuating act of the Ultimate and is probably reflective of certain, but not all, phases of the absonite overcontrol of the Paradise Trinity. The Ultimate is a qualified manifestation of the Trinity in relation to the absonite only in the sense that the Supreme thus partially represents the Trinity in relation to the finite.

P.116 - §4 The Universal Father, the Eternal Son, and the Infinite Spirit are, in a certain sense, the constituent personalities of total Deity. Their union in the Paradise Trinity and the absolute function of the Trinity equvalate to the function of total Deity. And such completion of Deity transcends both the finite and the absonite.

P.116 - §5 While no single person of the Paradise Deities actually fills all Deity potential, collectively all three do. Three infinite persons seem to be the minimum number of beings required to activate the prepersonal and existential potential of total Deity--the Deity Absolute.

في تقدم الأبدية ستُكشَف أعمال الثالوث جُملةً كمعنوية ومعتبرة, لكنها لا تبدوا دائماً هكذا إلى مخلوقات الزمان.

8. الثالوث ما بعد المتناهي

الكثير من الحقائق والوقائع المختصة بـالثالوث الفردوس لا يمكن أن تُفهم إلا جزئياً فقط بالتعرف على عمل يسمو على المتناهي.

سيكون غير منصوح لمناقشة أعمال ثالوث الختامية, إنما يمكن الإفشاء بان الله المنتهى هو مظهر الثالوث المفهوم بالمتعالين. نحن مائلين للاعتقاد بأن توحيد الكون الرئيسي هو العمل المتأتي للمنتهى وعلى الأرجح عاكس لأطوار معينة, إنما ليس كل أطوار فوق التحكم الأبسونايي لـالثالوث الفردوس. المنتهى هو المظهر المؤهل للثالوث في علاقة إلى الأبسونايي فقط في المغزى بأن الأسمى يمثل بهذا جزئياً الثالوث في علاقة إلى المتناهي.

الآب الشامل, والابن الأبدي, والروح اللانهائي هم, في مغزى معين, الشخصيات المؤلفة لمجموع الإله. وحدتهم في ثالوث الفردوس والعمل المُطلق للثالوث تعادل عمل مجموع الإله. وذلك الإتمام للإله يفوق كلا المتناهي والأبسونايي.

بينما لا شخص وحده من آلهة الفردوس يملأ فعلياً كل احتمال الإله, جماعياً كل الثلاثة يملئون. ثلاث أشخاص لانهايين يبدوا ليكونوا أقل عدد ممكن من الكائنات المطلوبة لتنشيط الاحتمال ما قبل الشخصي والوجودي لمجموع الإله - مُطلق الإله.

P.116 - §6 We know the Universal Father, the Eternal Son, and the Infinite Spirit as persons, but I do not personally know the Deity Absolute. I love and worship God the Father; I respect and honor the Deity Absolute.

P.116 - §7 I once sojourned in a universe where a certain group of beings taught that the finaliters, in eternity, were eventually to become the children of the Deity Absolute. But I am unwilling to accept this solution of the mystery which enshrouds the future of the finaliters.

P.116 - §8 The Corps of the Finality embrace, among others, those mortals of time and space who have attained perfection in all that pertains to the will of God. As creatures and within the limits of creature capacity they fully and truly know God. Having thus found God as the Father of all creatures, these finaliters must sometime begin the quest for the superfinite Father. But this quest involves a grasp of the absonite nature of the ultimate attributes and character of the Paradise Father. Eternity will disclose whether such an attainment is possible, but we are convinced, even if the finaliters do grasp this ultimate of divinity, they will probably be unable to attain the superultimate levels of absolute Deity.

P.116 - §9 It may be possible that the finaliters will partially attain the Deity Absolute, but even if they should, still in the eternity of eternities the problem of the Universal Absolute will continue to intrigue, mystify, baffle, and challenge the ascending and progressing finaliters, for we perceive that the unfathomability of

P.117 - §0 the cosmic relationships of the Universal Absolute will tend to grow in proportions as the material universes and their spiritual administration continue to expand.

نحن نعرف الآب الشامل, والابن الأبدي, والروح اللانهائي
كأشخاص, إنما لا أعرف شخصياً مُطلق الإله. أنا أحب وأعبد الله
الآب, وأحترم وأشرف مُطلق الإله.

أنا مرة مكثت في الكون حيث جماعة معينة من الكائنات علّموا
بأن النهائيين في الأبدية, ليصيروا في النتيجة أولاد مُطلق الإله. لكنني
غير راغب لقبول هذا الحل للغموض الذي يغطي مستقبل النهائيين.

يضم سلك النهائية, بين آخرين, أولئك البشر من الزمان
والفضاء الذين أحرزوا الكمال في كل ما يختص إلى مشيئة الله.
كمخلوقات وضمن حدود استطاعة المخلوق هم كلياً وبحق عرفوا الله.
حيث إنهم وجدوا الله كأب لكل المخلوقات, أولئك النهائيين يجب أحياناً
أن يبدعوا بطلب الآب الفائق عن المتناهي. لكن هذا البحث يشمل
إدراك طبيعة الأبسوناييت لسجايا وصفات المنتهى لأب الفردوس.
ستظهر الأبدية عما إذا ذلك الإحراز مُمكن, لكننا مقتنعون, حتى إذا
النهائيين أدركوا منتهى الألوهية هذا, على الأرجح سيكونون غير
قادرين لإحراز مستويات الفائق عن المنتهى للإله المُطلق.

قد يكون ممكناً بان النهائيين سيحرزون جزئياً مُطلق الإله, لكن
حتى إذا فعلوا, لا يزال في أبدية الأبديات مسألة المُطلق الشامل ستستمر
لتثير فضول, وتربك, وتحير, وتتحدى النهائيين الصاعدين والتقدميين,
لأننا نشعر بأن عدم سير غور @ العلاقات الفلكية للمُطلق الشامل
ستميل لتنمو في نسب مثلما الأكوان المادية وإداراتها الروحية تستمر
لتنمُد.

P.117 - §1 Only infinity can disclose the Father-Infinite.

فقط اللانهائية تقدر إفشاء اللانهائي-الأب.

P.117 - §2 [Sponsored by a Universal Censor acting by authority from the Ancients of Days resident on Uversa.]

[رُعبت برقيب شامل عامل بسُلطة قدماء الأيام المقيمين على يوفرسا.]
[

[Back to Urantia-Ottawa](#)

[Back to Translated Papers](#)

The [Ottawa Study Group](#) invites your feedback regarding the fidelity of this draft translation